ブルージュ, ベルギー

グルーニング美術館: 名作

ブルッヘのグルーニング美術館から二十点。ファン・エイク、ファン・デル・グース、ボスによる初期ネーデルラント絵画の板絵から、エンソールやスピリアールに至る後世の絵画と素描まで。

AI翻訳を使用



ブルッヘのグルーニング美術館は、ヤン・ファン・エイクやハンス・メムリンクをはじめとする画家たちの初期ネーデルラント絵画で最もよく知られていますが、収蔵品ははるか後の時代にも及びます。このガイドでは、ファン・エイクの作品を二点取り上げています。一般に妻マルガレータを描いたとされる肖像画と、《参事会員ヨリス・ファン・デル・パーレの聖母子》です。これらに加え、フーゴー・ファン・デル・グース、ヘラルト・ダーフィット、ペトルス・クリストゥス、ランスロット・ブロンデールの作品、そしてヒエロニムス・ボスの三連祭壇画《最後の審判》を紹介します。

この二十点の選集は、ファン・エイク、ファン・デル・グース、ボスに始まり、その後は時代を自由に行き来します。ピーテル・プルビュスによる一対の肖像画、宴会と宿屋の場面、ヤン・ファン・ホイエンとポール・ジャン・クレイスによる川の眺め、フォンテーヌブローとヴォレップ近郊の風景、イタリア風の廃墟に囲まれた市場、ジェームズ・エンソールの自画像の素描、レオン・スピリアールのインクと水彩による作品、そして象牙に描かれた肖像画が含まれます。メムリンクの作品は、今回は含まれていません。初期の作品のいくつかを理解するには、聖人とその持物、寄進者の肖像表現の慣習について、ある程度の知識が求められます。一部だけが残る作品もあります。一点は三連祭壇画の翼部で、別の一点については、過去に画面が切り詰められた証拠が美術館の調査で見つかっています。

Artlineが、美術館の関与を受けずに、記録で確認できる収蔵品からこれらの作品を選びました。制作年代や作者の帰属については、リンク先の記録にある留保をそのまま反映しています。

アートラインでこのセレクションをご覧ください

選定された作品を、同時代の書籍や出来事と並べてご覧いただけるほか、アーティストの生きた時代を比較することも可能です。ここで紹介する書籍や出来事は、あくまで背景情報を示すものであり、直接的な影響の証拠ではありません。制作年代が特定されていない作品も、本ガイドに含まれています。

文脈の中の芸術作品　誰がいつ生きたのか?

artlines.org/guides/groeningemuseum

作品一覧・20

1. Margareta van Eyck
   Jan van Eyck · 1439
2. Death of the Virgin
   Hugo van der Goes · 1475–1482より後
3. The Last Judgement
   Hieronymus Bosch · 1500年頃
4. La Mare aux Fées, Fontainebleau
   Alphonse Asselbergs · 1876年頃
5. The Arrest of Sisamnes
   Gerard David · 1498
6. Banquet
   Antonius Claeissens · 1574
7. The Baptism of Christ
   Gerard David · 1502年頃～1508年頃
8. Self-Portrait
   James Ensor · 1885年頃
9. Company Making Music and Drinking in an Inn
   Dirck Hals · 1627年頃
10. Jan van Eyewerve
    Pourbus Pieter · 1551
11. Jacquemyne Buuck
    Pourbus Pieter · 1551
12. Italianate Landscape with a Market Scene
    Peeter van Bredael · 1680年頃
13. Saint Luke Painting the Madonna
    Lancelot Blondeel · 1545
14. Winter Music
    Léon Spilliaert · 1943
15. River Landscape
    Jan van Goyen · 1644
16. Isabella of Portugal with Saint Elizabeth
    Petrus Christus · 1457-1460
17. Madonna with Canon Joris van der Paele
    Jan van Eyck · 1436
18. Mountains near Voreppe
    Théodore Fourmois · 1850
19. Mouth of the River Scheldt
    Paul Jean Clays · 1852年頃～1875年頃
20. Franciscus Josephus Kinsoen
    Jean Baptiste van Acker · 1825年頃～1830年頃

01 / 20

Margareta van Eyck

Jan van Eyck

1439 · オーク材に油彩 · Groeningemuseum



Jan van Eyck; Groeningemuseum — Musea Brugge. Public domain / CC-PDM (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Public domain / CC-PDM

この板絵には銘文と日付があり、モデルは一般にヤン・ファン・エイクの妻マルガレータとされています。劇的な出来事は何も起こっていません。くっきりと折り目のついた白い頭巾が顔を縁取り、衣服は暗い色で、両手は画面の下縁に沿って置かれています。このわずかな要素と、細心の注意を払って描き留めた顔から、ファン・エイクは驚くほど直接的に見る者に迫る肖像を生み出しています。

作品情報の出典 · 作品を開く · 収蔵品登録番号: 0000.GRO0162.I

02 / 20

Death of the Virgin

Hugo van der Goes

1475–1482より後 · Groeningemuseum



Hugo van der Goes. Death of the Virgin. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

マリアが横たわる寝台を使徒たちが取り囲んでいますが、ファン・デル・グースは全員に同じ表情を与えてはいません。悲しみは、一人ひとりの顔に異なる形で表れています。視線と身振りがさまざまな方向を指すため、見る者の目も落ち着くことなく人々の間を巡り、マリアの体から離れては、またそこへ戻ります。

この絵は、元の姿のまま伝わったわけではありません。美術館による近年の調査では、カーテンが描かれていた証拠と、過去のある時点で画面が切り詰められた証拠が見つかりました。

作品情報の出典 · 作品を開く

03 / 20

The Last Judgement

Hieronymus Bosch

1500年頃 · 板に油彩 · Groeningemuseum



Hieronymus Bosch. Last Judgement. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/hieronymus-bosch/last-judgement · Public domain (WikiArt source label)

構成は十分に明快です。左翼に楽園、中央に審判、右翼に地獄が描かれています。しかし、その枠組みの中でボスが繰り広げる光景は、はるかに無秩序です。次々と出来事を詰め込み、中央画面の地上世界は、すでに刑罰の場に近いものに見えます。審判と責め苦の境界は、この三部構成から想像するほど明確ではありません。奇妙な生き物たちも、その光景の一部です。

作品情報の出典 · 作品を開く

04 / 20

La Mare aux Fées, Fontainebleau

Alphonse Asselbergs

1876年頃 · キャンバスに油彩 · Groeningemuseum



Alphonse Asselbergs; Groeningemuseum — Musea Brugge. Public domain / CC-PDM (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Public domain / CC-PDM

題名は「妖精の池」を意味します。アッセルベルフスが実際に描いたのは、フォンテーヌブローの森のささやかな一角で、眺めをまとめる山や目印となるものはありません。池の縁は草や木々の間で何度も向きを変え、陸と水は不規則に接しています。そのすべての上に、広い空が広がっています。

作品情報の出典 · 作品を開く · 収蔵品登録番号: 0000.GRO0008.I

05 / 20

The Arrest of Sisamnes

Gerard David

1498 · 板に油彩 · Groeningemuseum



Gerard David; Groeningemuseum — Musea Brugge. Public domain / CC-PDM (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Public domain / CC-PDM

座る男を人々の手が指さし、人々の顔が彼を見つめています。告発は公の場で行われ、整然とした都市社会に属する、豪華な衣服をまとった証人たちが立ち会っています。彼らがあまりに近くに立つため、その社会で男自身が占める地位は、突然危ういものに見えてきます。ダーフィットは主に、人々を互いに近づけることで、この圧迫感を伝えています。

作品情報の出典 · 作品を開く · 収蔵品登録番号: 0000.GRO0040.I

06 / 20

Banquet

Antonius Claeissens

1574 · 板に油彩 · Groeningemuseum



Antonius Claeissens; Groeningemuseum — Musea Brugge. Public domain / CC-PDM (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Public domain / CC-PDM

クライセンスは宴席の人々を外側に向かせ、互いに姿を見せ合うのと同じくらい、私たちにも自分たちを見せるように描いています。衣装も器も装飾も、すべてが豊かさを示しています。この絵が重きを置いているのは、食事そのものより、宴席にいる姿を見られることのようです。

作品情報の出典 · 作品を開く · 収蔵品登録番号: 0000.GRO0023.I

07 / 20

The Baptism of Christ

Gerard David

1502年頃〜1508年頃 · 板に油彩 · Groeningemuseum



Gerard David; Groeningemuseum — Musea Brugge. Public domain / CC-PDM (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Public domain / CC-PDM

《シサムネスの逮捕》と並べると、この板絵にはダーフィットのまったく異なる表現が見られます。人々のひしめく都市の場面に代わり、遠くまで続く風景が広がっています。先の板絵では告発者たちが男に迫っていましたが、ここでは主要な人物の周囲に少しずつ間隔を置き、身振りも抑えています。掲げられた器が洗礼の行為をはっきりと示し、これほど広く豊かな空間の中でも、その存在感を保っています。

作品情報の出典 · 作品を開く · 収蔵品登録番号: 0000.GRO0035.I

08 / 20

Self-Portrait

James Ensor

1885年頃 · コンテ · Groeningemuseum



James Ensor; Groeningemuseum — Musea Brugge. Public domain / CC-PDM (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Public domain / CC-PDM

エンソールはコンテで、頭を傾けた自分を描き、紙の大部分を空白のまま残しました。人物の姿を捉えるために必要な箇所では描線が密になり、それ以外では緩やかな暗示にとどまります。あとは、何も描かれていない紙が補っています。

作品情報の出典 · 作品を開く · 収蔵品登録番号: 0000.GRO1274r.II

09 / 20

Company Making Music and Drinking in an Inn

Dirck Hals

1627年頃 · 板に油彩 · Groeningemuseum



Dirck Hals; Groeningemuseum — Musea Brugge. Public domain / CC-PDM (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Public domain / CC-PDM

クライセンスの外に顔を向けた宴席の人々に対し、ディルク・ハルスの一団は、仲間内のやり取りに夢中です。グラス、楽器、差し伸べられた手が、それぞれ卓を挟んで人と人を結び、人物の序列ではなく、こうした小さな交流によって場面が組み立てられています。一団を支配する人物はいません。

作品情報の出典 · 作品を開く · 収蔵品登録番号: 0000.GRO0252.I

10 / 20

Jan van Eyewerve

Pourbus Pieter

1551 · 板に油彩 · Groeningemuseum



Pieter Pourbus; Groeningemuseum — Musea Brugge. Public domain / CC-PDM (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Public domain / CC-PDM

紋章と開口部の向こうに見える都市が、ヤン・ファン・アイウェルヴェに、顔立ちの記録を超えた社会的な身分を与えています。暗い衣服によって、その姿は画面の中で引き締まったまとまりを保っています。ピーテル・プルビュスは、これと対になるジャクミン・ブークの肖像を別の板に描きました。このガイドでは、次にその作品を紹介します。

作品情報の出典 · 作品を開く · 収蔵品登録番号: 0000.GRO0108.I

11 / 20

Jacquemyne Buuck

Pourbus Pieter

1551 · 板に油彩 · Groeningemuseum



Pieter Pourbus; Groeningemuseum — Musea Brugge. Public domain / CC-PDM (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Public domain / CC-PDM

ここでは、白い襟が大きな役割を果たしています。黒い衣服の中にくっきりとした形を作り、両手から顔へと目を引き上げます。画面の下方には小さな犬がいます。構図はヤン・ファン・アイウェルヴェの肖像と左右を反転させた関係にあり、それぞれのモデルが独立した空間を保ちながらも、二枚は一対として見えるようになっています。

作品情報の出典 · 作品を開く · 収蔵品登録番号: 0000.GRO0109.I

12 / 20

Italianate Landscape with a Market Scene

Peeter van Bredael

1680年頃 · キャンバスに油彩 · Groeningemuseum



Peeter van Bredael; Groeningemuseum — Musea Brugge. Public domain / CC-PDM (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Public domain / CC-PDM

ペーテル・ファン・ブレダールは、その間を行き交う人々よりはるかに大きな古代の廃墟の下に、市場を描いています。建築が画面を支配する中で、商人や動物たちはそれぞれに動き回り、アーチの向こうには、さらに遠くの風景が開けています。題名がイタリア風とするこの場面には、絵になる荒廃の中で日々の商いが続く様子が描かれています。

作品情報の出典 · 作品を開く · 収蔵品登録番号: 0000.GRO0149.I

13 / 20

Saint Luke Painting the Madonna

Lancelot Blondeel

1545 · キャンバスに油彩 · Groeningemuseum



Lancelot Blondeel; Groeningemuseum — Musea Brugge. Public domain / CC-PDM (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Public domain / CC-PDM

画家の守護聖人である聖ルカが聖母を描く姿が表されていますが、この二人が占めるのは、驚くほど小さなキャンバス中央の一角です。柱やアーチ、装飾が画面の大半を埋め、見る者はそれらを目でたどって初めて、信仰の主題に行き着きます。絵を描く行為を扱ったこの作品の真の主題は、制作中のルカなのでしょうか。それとも、彼をほとんどのみ込んでしまう建築なのでしょうか。

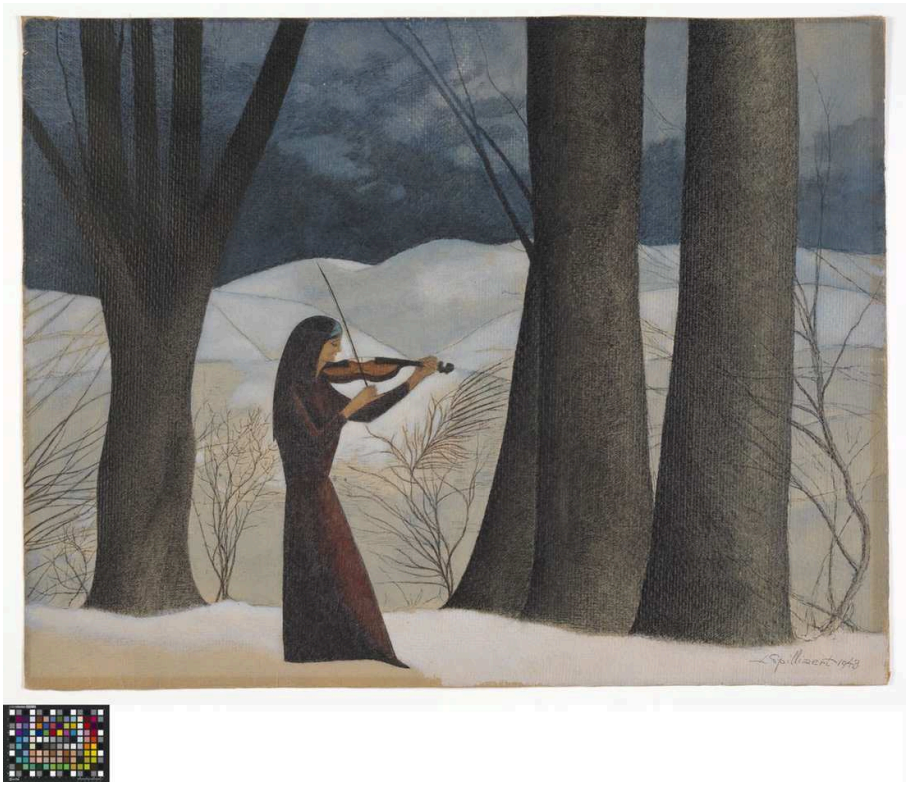
作品情報の出典 · 作品を開く · 収蔵品登録番号: 0000.GRO0018.I

14 / 20

Winter Music

Léon Spilliaert

1943 · インディアンインクと水彩絵の具 · Groeningemuseum



Leon Spilliaert; Groeningemuseum — Musea Brugge. Public domain / CC-PDM (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Public domain / CC-PDM

スピリアールは、雪の中の木々の間に女性のヴァイオリン奏者を配しています。インディアンインクと水彩を用い、棒のような幹を等間隔に並べ、その厳格な垂直線を、湾曲した彼女の姿勢が破っています。雪に覆われた地面にはほとんど何の特徴もなく、彼女に寄り添うものはほかにありません。

作品情報の出典 · 作品を開く · 収蔵品登録番号: 1976.GRO0813.II

15 / 20

River Landscape

Jan van Goyen

1644 · 板に油彩 · Groeningemuseum



Jan Josefsz. van Goyen; Groeningemuseum — Musea Brugge. Public domain / CC-PDM (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Public domain / CC-PDM

ファン・ホイエンは地平線を低く置き、画面の大部分を空に充てています。そのため、この川の眺めの性格を決めるのは、陸や水よりも天候です。雲と川の灰色を背景にすれば、茶色の帆だけで十分に目を引きます。そのほかの遠景は、より穏やかな色調の変化で組み立てられ、船は色をくっきりと分けなくても、それぞれの位置を保っています。

作品情報の出典 · 作品を開く · 収蔵品登録番号: 0000.GRO0163.I

16 / 20

Isabella of Portugal with Saint Elizabeth

Petrus Christus

1457-1460 · Groeningemuseum



Petrus Christus. Isabella Of Portugal With St. Elizabeth. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

ポルトガルのイザベルは寄進者としてひざまずき、聖エリザベートを伴っています。その空間はアーチを通して外へと開けています。この板絵は三連祭壇画の翼部であり、これだけでは明らかに不完全です。彼女の祈りは画面の縁を越え、ここにはない祭壇画の残りの部分へと向けられています。

作品情報の出典 · 作品を開く

17 / 20

Madonna with Canon Joris van der Paele

Jan van Eyck

1436 · オーク材に油彩 · Groeningemuseum



Jan van Eyck; Groeningemuseum — Musea Brugge. Public domain / CC-PDM (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Public domain / CC-PDM

刺繍を施した衣、石、光る甲冑、参事会員の白い衣服。ファン・エイクはこうした素材を使い、全員が聖母子の周囲に近接して集まりながらも、一人ひとりを明確に描き分けています。この絵を技法の披露以上のものにしているのは、ヨリス・ファン・デル・パーレその人です。老いが目に見える、その人固有の顔が聖なる人々の集いに迎え入れられ、ファン・エイクはマルガレータの顔と同じほど丹念にそれを見つめています。

作品情報の出典 · 作品を開く · 収蔵品登録番号: 0000.GRO0161.I

18 / 20

Mountains near Voreppe

Théodore Fourmois

1850 · キャンバスに油彩 · Groeningemuseum





Théodore Fourmois; Groeningemuseum — Musea Brugge. Public domain / CC-PDM (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Public domain / CC-PDM

フールモワの絵には、アッセルベルフスの森にはない山々があります。水辺の小さな人物たちは、谷を占領することなく、その大きさを測る手がかりを与えています。前景を定め、奥へと後退する空間の尺度となるのに、ちょうど十分な大きさです。その向こうで地形は山々へと続いていきます。伝統的な構成を、堅実に実現した作品です。

作品情報の出典 · 作品を開く · 収蔵品登録番号: 0000.GRO0058.I

19 / 20

Mouth of the River Scheldt

Paul Jean Clays

1852年頃〜1875年頃 · キャンバスに油彩 · Groeningemuseum





Paul Jean Clays; Groeningemuseum — Musea Brugge. Public domain / CC-PDM (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Public domain / CC-PDM

ファン・ホイエンの川の眺めは、抑えた色調に支えられています。クレイスの眺めはさらに賑やかで、船の往来が見どころになっています。開けた水面のあちこちで帆がさまざまな角度に傾き、川を混み合わせることなく動きを与えています。ここにも茶色がかった帆があり、中景の手前寄りに、大きめの黄褐色の帆が見えます。ファン・ホイエンの帆は灰色を背景に際立ちますが、こちらの帆は、遠くの小さな船の大きさを測る尺度となっています。

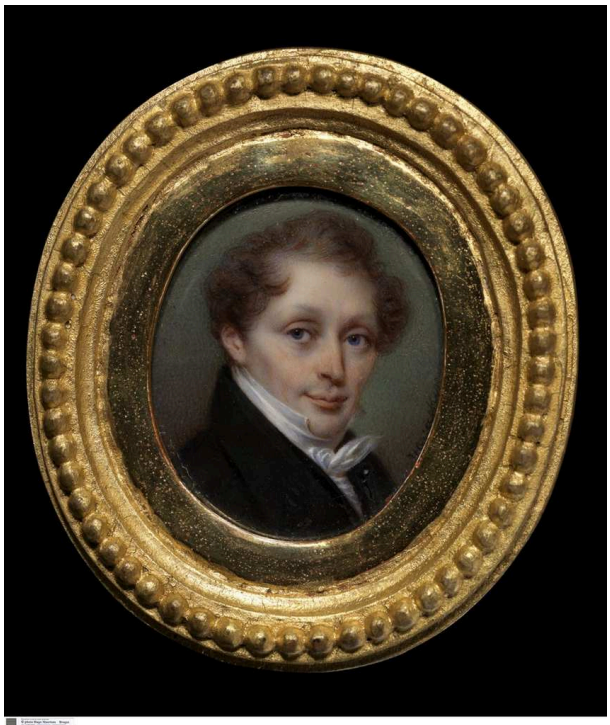
作品情報の出典 · 作品を開く · 収蔵品登録番号: 0000.GRO0026.I

20 / 20

Franciscus Josephus Kinsoen

Jean Baptiste van Acker

1825年頃～1830年頃 · 象牙への油彩 · Groeningemuseum





Jean Baptiste van Acker; Groeningemuseum — Musea Brugge. Public domain / CC-PDM (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Public domain / CC-PDM

プルビュスはヤン・ファン・アイウェルヴェの周囲に紋章と都市を描きました。この楕円形の象牙に油彩で描いた肖像で、ファン・アッケルがキンソエンに与えているのは、頭部と肩、そして暗い上着を背景にくっきりと際立つ淡い色の襟くらいです。社会的な立場や職業を示す周囲の要素がないため、その人が誰であるかは、肖像そのものだけで伝えなければなりません。

作品情報の出典 · 作品を開く · 収蔵品登録番号: 0000.GRO0076.I

展示と来館について

ここに挙げた絵画は、いずれも時期によって貸出中や非展示となる場合があります。また、エンソールの自画像のような素描は、常に展示されているわけではありません。来館前に、Musea Bruggeの最新の来館案内を確認しておくとよいでしょう。

関連書籍

A Treatise on Painting

Leonardo da Vinci; translated by John Francis Rigaud · 無料で読む · 英語

リゴーによるレオナルドの絵画に関する手記の英訳は、光、衣服のひだ、人物の配置を扱っています。初期の板絵と照らし合わせて読むと、ファン・デル・グースの多様な使徒たちからファン・エイクの織物まで、これらの絵画も取り組んでいる問題について、ルネサンスの画家自身がどう考えたかを知ることができます。

博物館のウェブサイト · 公式コレクションガイド

情報源と訪問者情報は確認済みです。: 2026-10-12

AI翻訳を使用

Artline · グルーニング美術館： 名作